



[www.hamburg.de/bsb/elterninfo](http://www.hamburg.de/bsb/elterninfo)

Türkisch

Yeni başlayanlar için veli çalışması

## Sınıf veli temsilciliği



»Sekiz yıldan uzun bir süredir veli konseyinde aktif olarak çalışıyorum. Bu şekilde çok sayıda göçmen ailelerin çocuklarına her zaman yardımcı olabiliyorum.«

»Veli çalışmasında aktif olarak yer almamın nedeni çocuklarımız ve bu hep böyle kalacak. Bu yüzden de zevk, tutku ve dayanıklılıkla bu çalışmada yer alıyorum.«

»Veliler okul yaşamını çoğu zaman başka bir bakış açısından görüyorlar. Bu görüşleri paylaşmak önemlidir. Okul, ancak bu şekilde birlikte tasarlanabilir.«



EBRAHİM **YOUSEFZAMANY**

*Bovestraße Okulu Veli Temsilcisi*




HÜLYA **MELİC**


*Molkenbührstraße Okulu Veli Temsilcisi*



CHRISTIAN **SCHUSTER**

*Hohe Landwehr Okulu Veli Temsilcisi*

Metindeki  sembolü, velilerin okula katılımı için geniş çaplı bir kitapçık olan **Veli rehberi – Biz de söz sahibiyiz!** broşürüne atıfta bulunuyor.

 sembolü, ayrıntılı bilgi, tüyo ve dokümanlar içeren **[www.hamburg.de/bsb/elterninfo](http://www.hamburg.de/bsb/elterninfo)** sitesine atıfta bulunuyor.

 sembolü Hamburg Okul Yasası'na atıfta bulunuyor.  
**[www.schulrechthamburg.de](http://www.schulrechthamburg.de)**

Bu broşürü şu dillerde temin edebilirsiniz:

**Arapça, Almanca, İngilizce, Farsça, Fransızca ve Türkçe.**



# Sevgili Veliler,

Okul yaşamı en iyi şekilde ancak tüm katılımcılar tarafından birlikte tasarlanır ise iyi bir hale gelir.

Velilerin okul yaşamına katılması arzu edilen bir durumdur. Ve tüm velilere kapımız açık – örneğin sınıf veli temsilcisi olarak. Peki bu sınıf veli temsilciliği ne yapar?

Bu defter ile sizi kısa ve anlaşılır bir şekilde sınıf veli temsilciliğinin sınıftaki görev ve organizasyon imkanları hakkında bilgilendirmek isteriz.

# Sınıf veli temsilcisi ne yapar?



- Sınıfın tüm veliler için irtibat kişisidir.
- Sınıfın tüm velilerinin menfaatlerini temsil eder.
- Velilerin kendi aralarında irtibat halinde olmalarını sağlar.
- Velileri güncel konular hakkında bilgilendirir.
- Çalışmalarını gönüllü ve herhangi bir ücret almadan yapar.

**Okuldaki veli çalışması gönüllü bir iştir.**




S. 10




# Neden sınıf veli temsilcisi olmalıyım ?

Veli çalışması  
zevkli bir iştir!





- 
- Öğretmeni, velileri ve öğrencileri daha yakından tanıyabilirim.
  - Sınıf ve okuldaki çalışmalar, planlanan projeler vs. hakkında iyi bilgi sahibi olabilirim.
  - Sınıf organizasyonuna katkıda bulunabilirim.

**Çocuğuma, okuldaki yaşamı ile  
ilgilendiğimi gösterebilirim.**



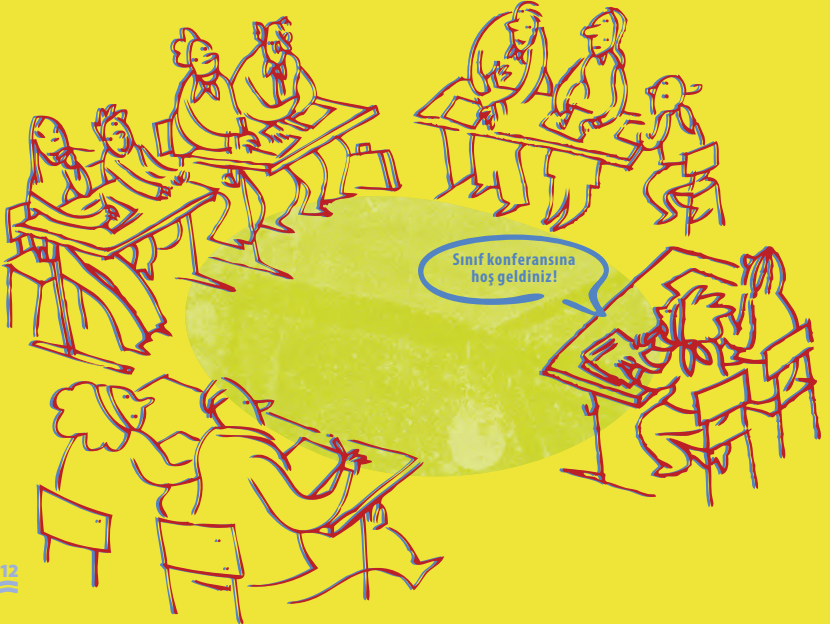
# Görevlerim nelerdir?






- Veli toplantıları organize edebilir ve yönetebilirim (madde 71). Sınıf öğretmeni bu konuda bana yardımcı olacak.   s. 8
- Veliler ve öğretmenler arasındaki güvene dayalı işbirliğini destekleyebilirim.
- Öğrenci, veli ve öğretmenler arasındaki fikir ayrılıklarında arabuluculuk yapabilirim.
- Okulun tüm diğer veli temsilcileri ile birlikte veli konseyini seçebilirim.

**Tüm veli temsilcileri çalışmalarını için okulun teknik cihazlarını kullanabilirler.**

# Hangi oturumlara katılacağım?



- Veli konseyinin oturumlarını ziyaret edebilirim.
- Sınıf konferanslarına katılacağım:
  - madde 61 uyarınca planlama konferanslarına, 
  - velilerin isteği üzerine madde 49 uyarınca çocuk yetiştirme konferanslarına. 
- Karne toplantısının öncesinde sınıfın performans durumu hakkında bilgilendirileceğim. 

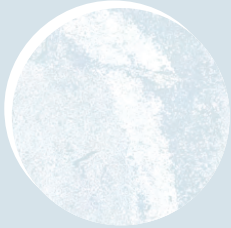
**Gizli bilgileri başkaları ile paylaşmam yasaktır  
(madde 105).**

**Tek başıma mı çalışacağım  
ya da ekip içinde mi?**



- İki sınıf veli temsilcisi ve iki de yardımcıları var.
- Ekip içinde çalışabilir veya aramızda görev paylaşımı yapabiliriz.
- Birbirimizi temsil etme yetkimiz var.
- Başka veli temsilcileri ile bağlantı kurabiliriz.

**Birlikte daha fazla kazanım elde edebiliriz.**





# Soru veya sorunlarda kime başvurabilirim ?



- Sınıf öğretmenine
- Sınıf başkanlarına
- Başka sınıfların veli temsilcilerine
- Bölüm yönetimine
- Okul yönetimine
- Danışma hizmetine
- Veli konseyine

**Okul bilgilendirme merkezindeki (SİZ) veli danışmanlığı da bilgi verebilir ve yardımcı olabilir.**



# Ne kadar süreliğine sınıf veli temsilcisi kalacağım ?



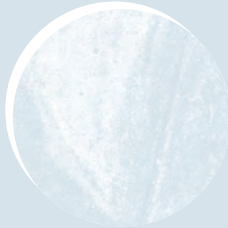
- İlk veli toplantısında bir yılığına seçileceğim.
- Görevim bir sonraki seçimde sona erecek.
- Bir sonraki seçimde tekrar seçilebilirim.
- Görevimden ayrılma hakkım var.



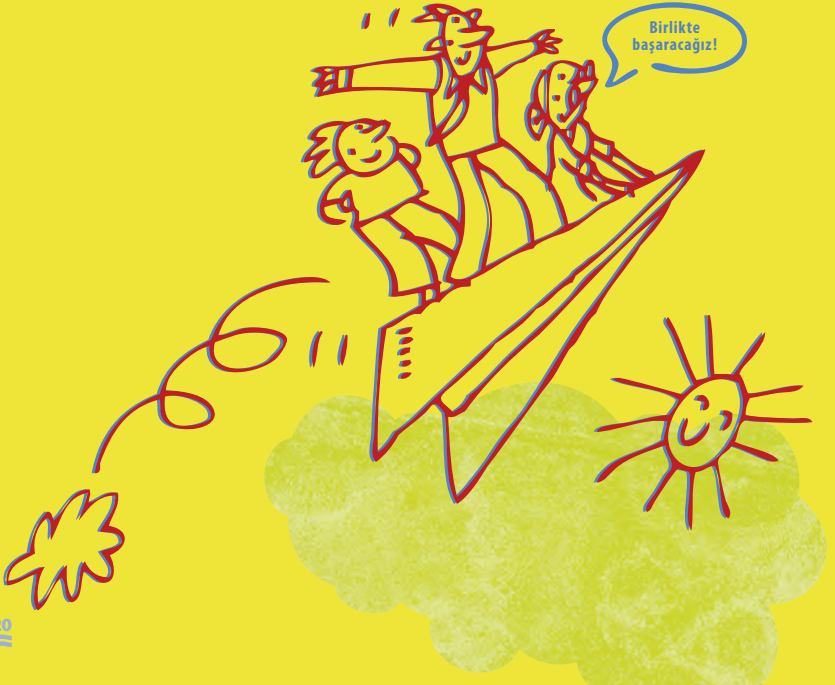
S. 10, S. 31

**Her yıl seçilebilirim.**

**Çocuğum o okulda okuduğı süre.**



# Ne zaman başlıyor?





**Hemen!**

Siz de bu konuya ilgi duyuyor musunuz?

Bize katılmak ister misiniz?

**Veli çalışmasına siz de bir başlangıç yapın!**

**Tüm velileri aramızda görmekten memnuniyet duyarız.**



## YARDIMCI OLABİLECEK İRTİBAT YERLERİ

### **Öğretmen eğitimi ve okul gelişimi için eyalet enstitüsünde veli eğitimi (LI)**

Weidenstieg 29

20259 Hamburg

Tel. 040 428 84 26 74

**[www.li.hamburg.de/elternfortbildung](http://www.li.hamburg.de/elternfortbildung)**

### **Öğrenci ve veli temsilcileri danışmanlığı Okul bilgilendirme merkezi (SIZ)**

Hamburger Str. 125 A

22083 Hamburg

Tel. 040 428 63 28 97

**[www.hamburg.de/bsb/elterninfo](http://www.hamburg.de/bsb/elterninfo)**

### **Veliler Odası Hamburg**

Hamburger Straße 31

22083 Hamburg

Tel. 040 428 63 35 27

[info@elternkammer-hamburg.de](mailto:info@elternkammer-hamburg.de)

**[www.elternkammer-hamburg.de](http://www.elternkammer-hamburg.de)**



Daha fazla bilgi sahibi  
olmak isteyenler için...





# SEÇİMLER

SINIF VELİ TEMSİLCİSİ



Seçimler, yeni eēitim yılının baēlamasından en geç dört hafta sonra olmak üzere ilk veli toplantısında yapılır.

İki sınıf veli temsilcisi ve iki de yardımcıları var.

Sınıf birliēi olmayan sınıflar için Őu geçerlidir: 25 ērenci baēına iki veli temsilcisi ve iki de yardımcıları seçilir.

Sınıf veli temsilcileri bir sonraki seçime kadar görevde kalırlar.

Veliler seçimlerde adaylıēını koyabilir.

Veliler baēkaları tarafından da aday olarak gösterilebilirler.

Aynı okulda ēretmen olarak görev yapan veliler seçimlere katılamaz.

ērenci baēına ebeveynlerin iki oyu var:

Ya her iki ebeveyn birer oy kullanır.

Ya da bir ebeveyn iki oy kullanır.

İki seçim turu yapılır:

- **Sınıf veli temsilcileri**
- **Yardımcıları**

Oy eēitliğinde ekiliē yapılır.



S.10, S. 31

# MADDE 61 UYARINCA SINIF KONFERANSI

PLANLAMA KONFERANSI



Planlama konferansı eğitim yılında iki kez yapılır.

Sınıfta önemli olan tüm konular hakkında fikir beyan edilir, örneğin:

- **Seyahatler, sınıf gezileri ve masrafları**
- **Dersle ilgili sorular**
- **Sınıf birliği ve öğrenim iklimi**
- **Projeler**
- **Ev ödevi miktarı**
- **Sınavların planlanması ve tarihleri**
- **Performans değerlendirmesi**
- **Çocuk yetiştirme ile ilgili sorular**
- **Kurallar ve sonuçları** . . .

Planlama konferansının üyeleri:

- **Okul yönetimi**
- **Sınıfın tüm öğretmenleri**
- **İki veli temsilcisi**
- **4. sınıftan itibaren iki sınıf başkanı**



S. 12

# MADDE 49 UYARINCA SINIF KONFERANSI

ÇOCUK YETİŞTİRME VE DÜZENLEME KONFERANSI



Çocuk yetiştirme ve düzenleme konferansında öğrencilerin ciddi kural ihlalinde bulundukları durumlar ele alınır ve konu ile ilgili karar verilir.

Veliler ve ilgili öğrencinin isteği üzerine

- **sınıf veli temsilcileri ve/veya**
- **sınıf başkanları da katılabilir.**



Çocuk yetiştirme ve düzenleme uygulamaları ile ilgili sorularda öğrenci temsilcileri için şikâyetleri dinleyen birim ile de iletişime geçilebilir:

**[www.hamburg.de/ombudsperson-schueler](http://www.hamburg.de/ombudsperson-schueler)**

# MADDE 62 UYARINCA KARNE KONFERANSI

İSTİŞARE



Karne konferansında tek tek öğrencilerin performansları değerlendirilir ve notları kararlaştırılır.

Konferans üyeleri:

- **Okul yönetimi**
- **Sınıfın tüm öğretmenleri**

Sınıf veli temsilcileri karne konferansına katılmazlar, ancak karne konferansından önce sınıfın performans durumu ve çalışma ve sosyal davranışı hakkında bilgilendirilmelidirler. Sınıf veli temsilcileri konu ile ilgili yazılı veya sözlü yorum yapabilirler.

Bu istişarenin okulda nasıl organize edileceğine okul konferansı karar verir.





# MADDE 105 UYARINCA GİZLİLİK YÜKÜMLÜLÜĞÜ

SINIF VELİ TEMSİLCİLERİ



Sınıf veli temsilcileri bildiklerini gizli tutmak ile yükümlüdür:

- **Tüm kişisel ve disiplinle ilgili konularda**
- **Birlikte kararlaştırılan tüm diğer konularda**

Gizlilik yükümlülüğü okul tarafından yazılı olarak belirtilmelidir.





## KÜNYE

Yayıncı	Okul ve Meslek Eğitimi Dairesi Hamburger Straße 31 22083 Hamburg
Redaksiyon	Kristiane Harrendorf Andrea Kötter-Westphalen (Lİ'de veli eğitimi) Andreas Kuschnerait Michael Reichmann Petra Stessun Claudia Wackendorff (veli odası)
Tasarım	Esther Hartmann
İllüstrasyonlar	Stefanie Clemen
Baskı	Hartung Druck + Medien GmbH

Hamburg, Temmuz 2016